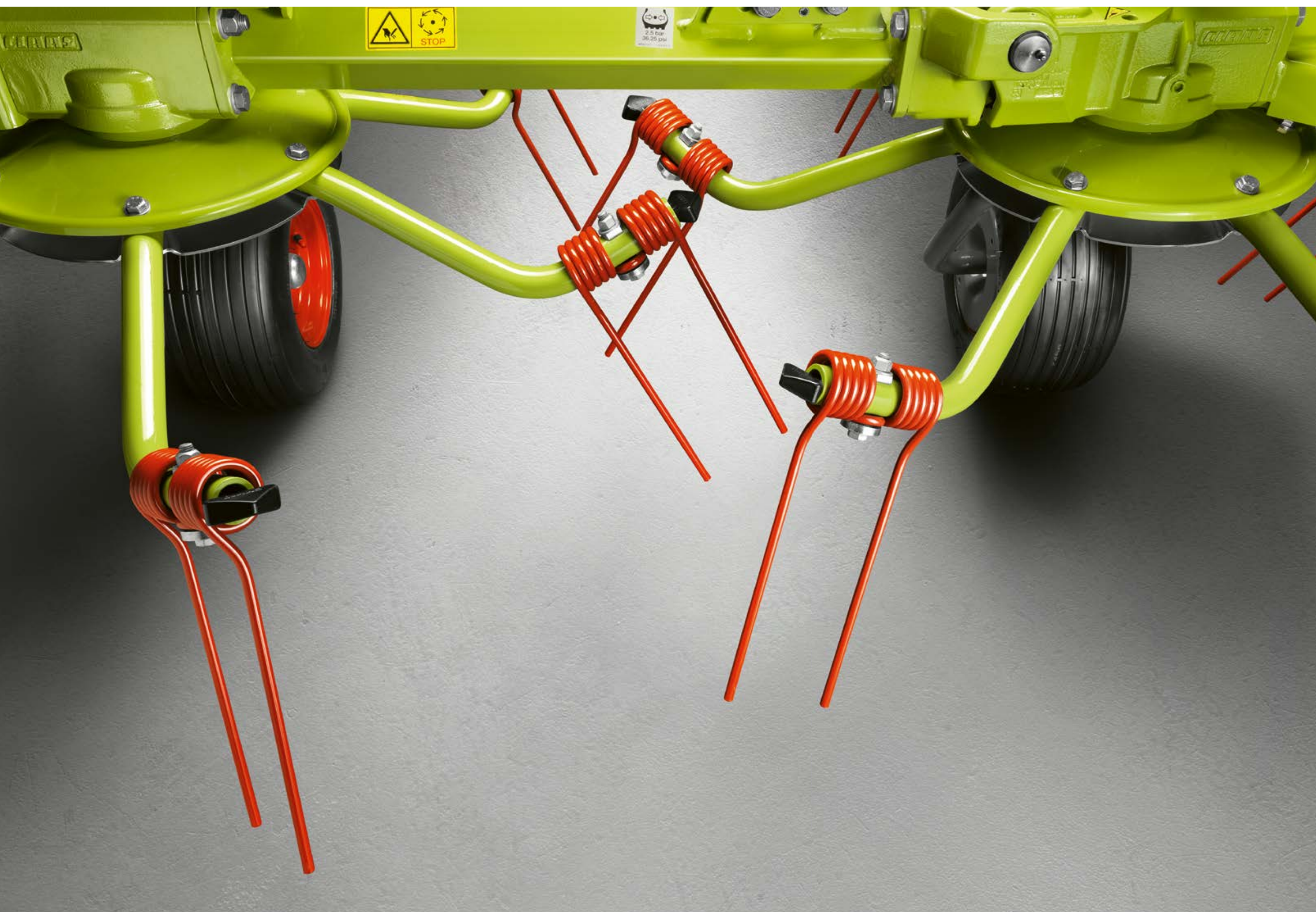




Okretač

VOLTO





Svijet tvrtke CLAAS	4
Pregled proizvoda	6
Tehnika za profesionalce	10
MAX SPREAD Koncept protoka mase	12
Pojedinosti o praktičnim funkcijama	16
Najbolja kvaliteta krme	18
Velika serija	22
VOLTO 1300 T	26
VOLTO 1100 T / 1100	28
VOLTO 900 T / 900 / 800 T / 800 / 700	30
Kompaktna serija	32
VOLTO 80 / 60	36
VOLTO 65 / 55 / 45	38
CLAAS Service & Parts	40
Tehnički podaci	42

Plodovi našeg rada?

Vaše zadovoljstvo našim okretačem.

Svijet tvrtke CLAAS.

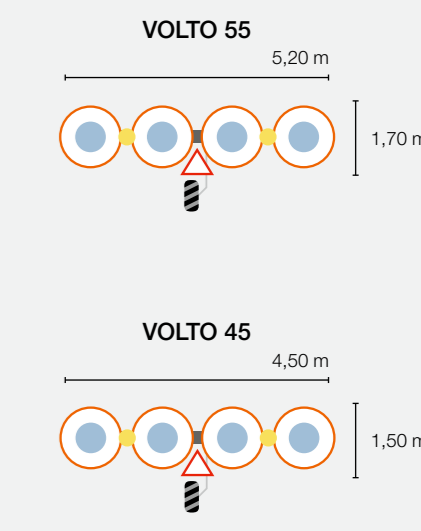
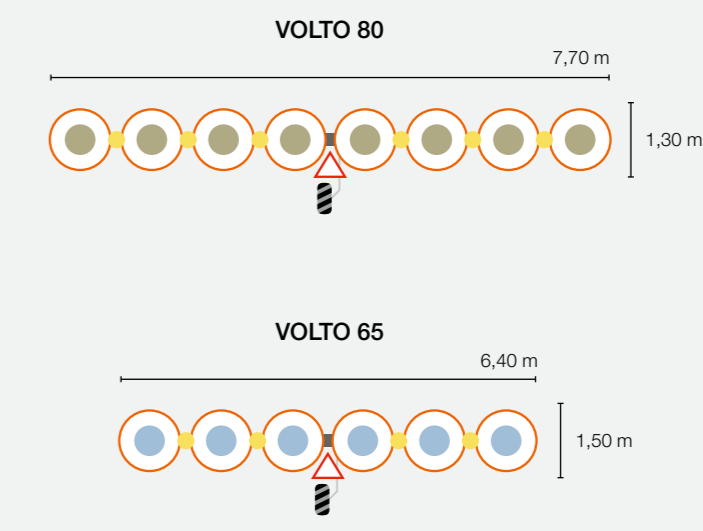
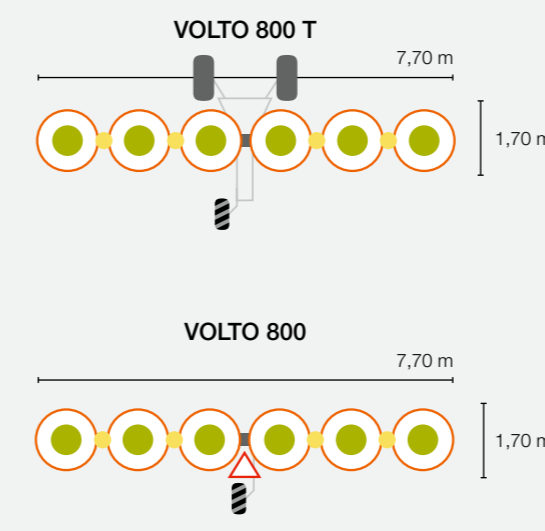
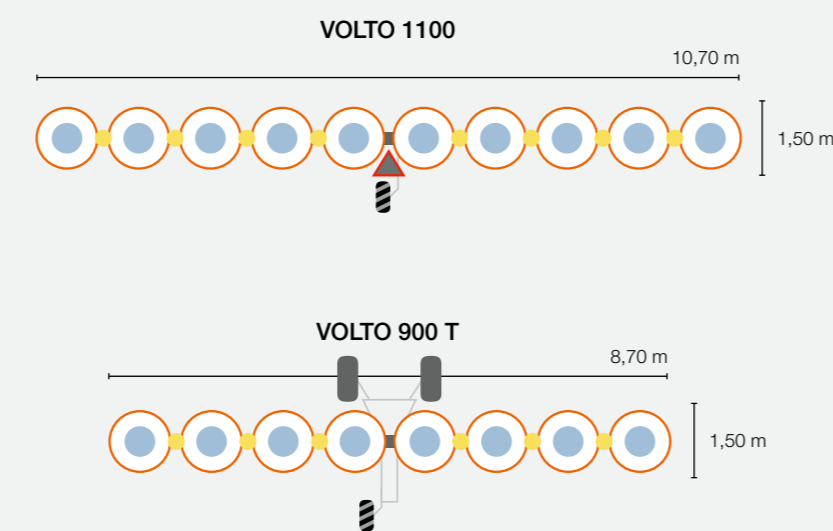
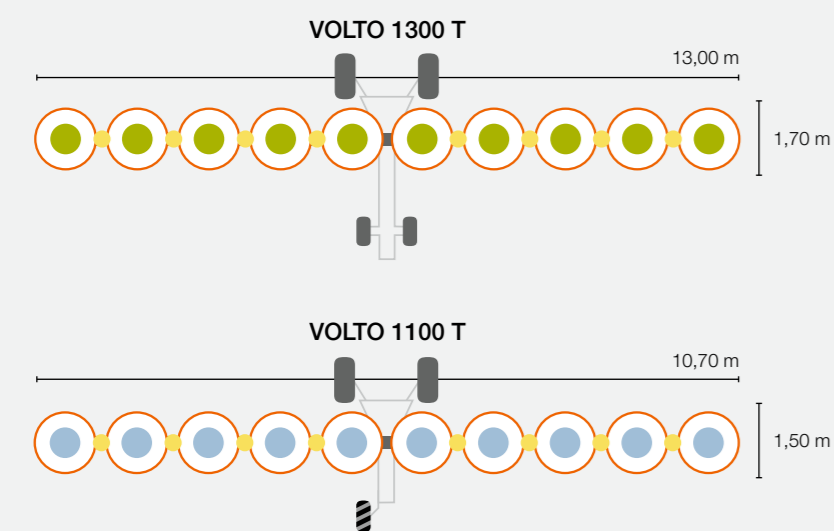
Volimo svoj posao. On nam donosi velike izazove. Zahtijeva sve naše vještine. I čini promjenu. Svaki dan iznova. Jer svako polje je drugačije – i svaka osoba. Trebamo idealno rješenje. Od bujnih livada nasipa istočne Frizije do livada u Trentinu, u Italiji. Diljem svijeta.

Jedno od tih rješenja je MAX SPREAD. Naš sofisticirani koncept protoka mase, kojim su opremljene sve serije stroja VOLTO. Želimo da svoj posao možete obavljati praktičnije i učinkovitije. I dođete kući zadovoljni, svaki dan.



Snazni svestrani uređaji.
Velika serija.

MAX SPREAD
raspoloživ za
sve serije.



Nosač zubaca

- 7 nosača zubaca po rotoru
- 6 nosača zubaca po rotoru
- 5 nosača zubaca po rotoru

CLAAS vučna sila poteznice (CKL)

- mehanička
- hidraulični

MAX SPREAD

- PERMALINK
- Transportno podvozje
- Pomoćni kotač
- Pomoćni kotač (opcionali)

Širina

- Promjer rotirajuće glave
- Radna širina

Za najbolje rezultate.
CLAAS znanje i
iskustvo okretača.

Sofisticirana tehnika.

Naravno, naši klijenti žele raditi samo s najboljim strojevima. Zato inženjeri tvrtke CLAAS daju sve od sebe svaki dan. Naši okretači sijena koriste koncept protoka mase koji je uvjerljiv i jedinstven na tržištu: MAX SPREAD.

Kompetentni centar za žetvu krme.

Centar za razvoj proizvoda za tehnologiju žetve krme na lokaciji CLAAS Bad Saulgau jedan je od najmodernijih u svijetu. A zaposlenici u sredini najveće susjedne regije travnjaka u Europi znaju točno što moraju učiniti.

Tradicija koja ima budućnost.

Naši klijenti zahtijevaju različita rješenja koja idealno odgovaraju njihovim potrebama. Farme rastu i mijenjaju se – a mi smo dio toga. Želimo zadržati ono što je dobro – i nastaviti poboljšavati sve ostalo.

Klijent je ključan.

Osnova našeg razvoja je blizina klijenata. Važna nam je svaka ideja, želja, kritika kako bismo pojedinom klijentu mogli ponuditi upravo onakav proizvod koji mu treba. Našom širokom ponudom okretača sijena uspjeli smo postići upravo to: pravi okretač sijena za svakog klijenta.



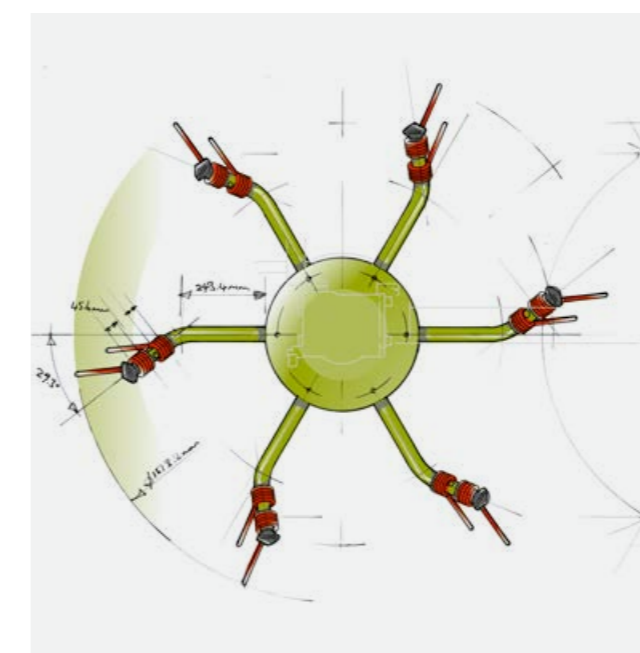
CLAAS Saulgau GmbH kompetentni je centar za žetvu stočne hrane i pripadajući centar za razvoj proizvoda jedan je od najmodernijih u svijetu.

MAX SPREAD za sve.

Uvođenjem koncepta protoka mase MAX SPREAD, CLAAS je napravio revoluciju u tehnologiji okretača i redefinirao stanje tehnike. Svi VOLTO modeli imaju koristi od ovog razvoja: bilo da su najveći ili najmanji – svi imaju MAX SPREAD. Ono što je posebno kod ove tehnologije su krakovi zubaca koji su za 29,3° zakošeni unatrag.

Pregled prednosti funkcije MAX SPREAD:

- Veće performanse grabljanja
- Protok krme bez oštećenja
- Precizan rezultat rasprostiranja
- Povećana propusnost
- Izvanredna kvaliteta rada



Koncept MAX SPREAD s 29,3° spojem stražnjih zubaca.

Mali agregati.
Kompaktna serija.

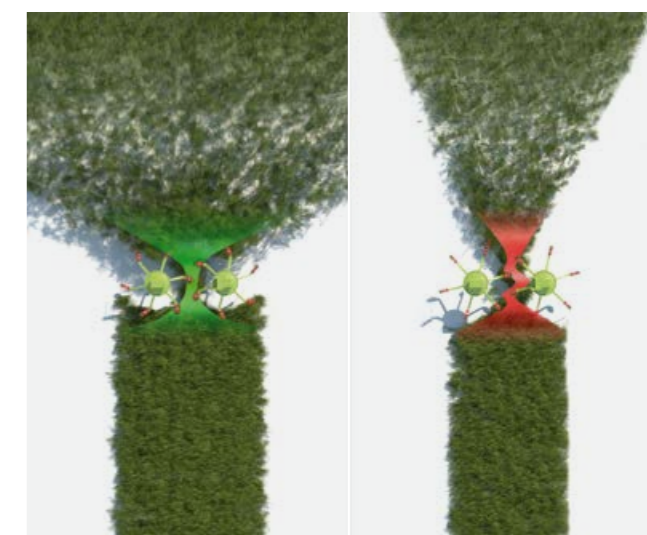
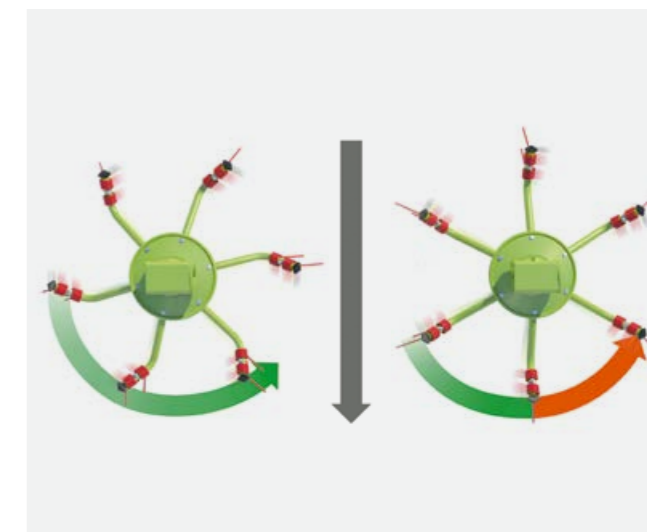
Kako god ga okrenete: Tehnika mora biti besprijekorna.

Svaki profesionalac zaslužuje prave alate.

Ako volite ono što radite, ne želite samo obaviti posao. Ali svaki dan izvlači najbolje iz toga. Lijepo je kada se možete osloniti na sofisticiranu tehnologiju. Na primjer, na MAX SPREAD, inteligentnom konceptu protoka mase s geometrijom zaustavnog hoda od $29,3^\circ$, koji također omogućuje okretanje lisnate krme bez ikakvih problema. Ili pomoćni kotač, koji precizno navodi stroj i omogućuje jednostavno podešavanje na optimalnu radnu visinu. U zavojima ili na brdovitom terenu CLAAS vučna sila poteznice omogućava stabilnost. Tako možete postići sve što ste planirali svaki dan: najvišu kvalitetu.



Što povezuje ljetni dan i MAX SPREAD? 29,3 stupnja.



Širi sakupljač usjeva zahvaljujući učinkovitijem konceptu protoka mase.

Zbog priključka stražnjih zubaca MAX SPREAD koncepta protoka mase, zupci su uvijek u smjeru kretanja ili pod pravim kutom u odnosu na njega tijekom skupljanja usjeva. Kod konvencionalnog priključka, s druge strane, zupci već nakon polovice površine skupljanja rade u suprotnom smjeru od smjera vožnje i time ograničavaju brzinu ispred. Za usporedbu, zupci koncepta protoka mase MAX SPREAD rade 33% dulje u smjeru kretanja ili pod pravim kutom u odnosu na njega. Stoga se uz MAX SPREAD mogu postići značajno veće radne brzine. I možete raditi smanjenom brzinom.

Blagi prijenos pravocrtnim protokom mase.

Budući da su zupci uvijek pod pravim kutom u odnosu na žetvu prilikom podizanja žetve, mogu se pomicati unatrag u smjeru zavojnice zubaca. U usporedbi s konvencionalnim sustavom, ovaj ima prednost jer je protok usjeva između rotora gotovo ravnomjeran. To stvara više prostora za usjev kada se prolazi. To stvara uvjete za povećani protok i posebno nježno rukovanje krmom. Stoga tehnologija MAX SPREAD također omogućuje okretanje lisnate krme, kao što je lucerna, smanjenom brzinom.

Ravnomjernija raspodjela zahvaljujući priključku sa stražnjim zupcima.

Pozitivno na isporuku robe utječe i veza koja zaostaje za 29,3°. Poput stražnjih lopatica za rasprostiranje rasipača gnojiva, ovo osigurava širu i ravnomjerniju raspodjelu usjeva i optimalan uzorak rasprostiranja. Ovaj učinak rasipača gnojiva dodatno podržavaju zupci koji se opuštaju u smjeru zavojnice. Ovaj dodatni impuls širi usjev po cijeloj širini.

▶ Dodatne informacije o kompaktnoj seriji VOLTO s MAX SPREAD na:

volto.claas.com

Tri najvažnija kriterija na djelu:
kvaliteta, kvaliteta, kvaliteta.



MAX SPREAD – oduševljava stručnjake.

„Nitko od članova žirija nije mogao zamisliti da još uvijek postoji takav inovativni potencijal u zreloj procesnoj tehnologiji kao što je tokarenje. Koncept protoka usjeva MAX SPREAD uvjerio je žiri i stoga je nagrađen ZLF nagradom za inovacije.”

Norbert Bleisteiner, predstavnik žirija



MAX SPREAD – praktično iskustvo.

Multi-Agrar Claußnitz GmbH u Claußnitzu u središnjoj Saskoj obrađuje ukupno 3100 hektara travnjaka i već 20 godina koristi CLAAS proizvode za žetvu krme. Između ostalog, u uporabi je i VOLTO 1100 T koji je opremljen konceptom protoka mase MAX SPREAD.

Michael Polster, kao zaposleni u tvrtki, veliku važnost pridaje kvaliteti silaže: „Naša najvažnija grana tvrtke je mliječno govedarstvo. Držimo 1400 krava s prosječnom mliječnošću od 10 000 kilograma po kravi godišnje. Kvaliteta krme mora biti savršena!”



„VOLTO 1100 je svestrano uspješan stroj. Posebno smo impresionirani rezultatom rasipanja, koji je vrlo ujednačen i čist čak i s teškom poljskom travom i velikim krmnim masama. Čak i pri povećanim radnim brzinama, materijal se rasprostire po cijeloj širini. Vrlo smo zadovoljni s VOLTO 1100 i pronašli smo stroj koji nam pomaže u postizanju izvrsne kvalitete krme.”

Povećana produktivnost zahvaljujući optimiziranom protoku usjeva.

Konceptom protoka mase MAX SPREAD, CLAAS je bitno poboljšao kvalitetu rada pri okretanju. Protok usjeva optimiziran je u nekoliko aspekata spajanjem zubaca koji zaostaju za 29,3°.

To rezultira sljedećim prednostima:

- Poboljšani rezultat rasprostiranja
- Velike radne brzine
- Pažljiva obrada krme



Pružna podršku.
Pouzdana.



Mirna i sigurna vožnja zahvaljujući CLAAS vučnoj sili poteznice.

Kako bi rad bio što udobniji, svi strojevi s tri točke opremljeni su CLAAS vučnom silom poteznice (CKL). Ona osigurava glatko kretanje kotača u zavojima i pouzdano sprječava sudaranje na padinama. Težina se prenosi na donje poteznice traktora putem automatskog centriranja prilikom podizanja. Ovo ne samo da rasterećuje potporni okvir i fiksira stroj, nego se i težište također primiče traktoru.



Sigurno vođenje pri svakoj brzini.

Super balon gume omogućavaju sigurno praćenje tla, optimalnu zaštitu tla i glatko kretanje čak i pri velikim radnim brzinama. Opremljen je zaštitom od neželjenog namotavanja.



Dobro se prilagođava: opcionalni pomoćni kotač.

Idealno praćenje terena, neovisno o kretanju traktora, vrlo je važno, posebice na brdovitom terenu. Dodatnim pomoćnim kotačem, koji je raspoloživ kao dodatna oprema, VOLTO se savršeno vodi po tlu, a radna visina podešava se bez alata. Na taj način izbjegavate zarivanje zubaca u travnjak i posljedično onečišćenje krme.



Prijenos snage: PERMALINK prstasta spojka.

Na stroju VOLTO snaga se prenosi preko PERMALINK prstaste spojke. Ona osigurava pouzdan prijenos snage u svim radnim situacijama. Osim toga, omogućuje preklapanje do 180° i time stvara uvjete za kompaktan transportni položaj.



Jednostavno okretanje sa stabilnim rukama za razbacivanje.

Najveće sile pri okretanju djeluju na krakove za rasprostiranje. Stoga su izrađene od okruglih i vrlo otpornih cijevi. Ruke za širenje su pričvršćene vijcima za rotirajući disk i dodatno su stabilizirane potpornim prstenom s udubljenjima.

Ovisno o modelu, VOLTO ima promjer rotora od 1,30 m, 1,50 m ili 1,70 m i prema tome ima pet, šest ili sedam krakova za rasprostiranje.



Stabilni zupci – dobro osigurani.

Svi VOLTO okretači sijena opremljeni su stabilnim zupcima. Dvostruki zupci, svaki s pet okretaja, postavljaju se na krak zubaca i učvršćuju vijkom. U slučaju loma, zaštita od gubitka zubaca pouzdano sprječava odlijetanje zubaca.

Korak po korak do najbolje hrane.
Ili bolje rečeno: sloj po sloj.



Precizno grabljanje: roba se preuzima u malim porcijama.



Podšavanje kuta rasprostiranja bez alata za najbolje rezultate u svim uvjetima.



Odgovorni pomagači.

Kvaliteta hrane ključan je čimbenik zdravlja vaših životinja. Važnu ulogu u tome ima okretač. On je kvalitetan stroj u procesu žetve zelene krme i osim što održava kvalitetu krme, on je i poboljšava. To je upravo ono za što je VOLTO namijenjen: kvalitetu žetve – i isporuku.

Najviša kvaliteta kroz slojevito sušenje.

Za žetvu kvalitetne krme požnjeveni usjev mora biti ravnomjerno osušen. Stoga su zupci stroja VOLTO opremljeni krakovima iste duljine. Oni sakupljaju hranu u slojevima i osiguravaju da je dobro izmiješana. To stvara homogeni rezultat rasipanja koji omogućuje brzo sušenje usjeva.

Dulji vijek trajanja zahvaljujući ravnomjernom naprezanju.

Slojeviti sakupljač također ima prednost što su prednji i stražnji zupci ravnomjerno opterećeni. To značajno povećava njihovo trajanje. Ako ipak trebate zamijeniti zupce, uvijek imate pravu zamjenu na zalih. Budući da su odjeljci iste duljine, možete koristiti zupce za oba smjera okretanja rotora.

Više fleksibilnosti zahvaljujući podesivom kutu širenja.

Kako bi se stroj mogao prilagoditi određenim uvjetima žetve, kut rasprostiranja može se podesiti u rasponu od 12° do 18°, ovisno o modelu. Osim toga, zupci se mogu podesiti da napreduju ili zaostaju za 7°. Na taj način se može fino podesiti željeni uzorak rasprostiranja.

Bolja zaštita sa zaštitom od gubitka zubaca.

Za apsorpiranje opterećenja, zupci imaju pet zavojnica. Uz debljinu materijala od 9,5 mm, oni su još uvijek dovoljno čvrsti da osiguraju čist rad grabljanja. Kako bi se zaštitile životinje i sljedeći stroj za žetvu, svaka ruka za rasprostiranje ima zaštitu od gubitka zubaca. U slučaju lomljenja zubaca, to sprječava gubitak zubaca i, zahvaljujući svom trapezoidnom obliku, sprječava omotavanje oko ruke za rasprostiranje.

Precizan rad.
Bez granica.

Najbolja kvaliteta krme



Učinkovit: uređaj za posipanje rubova.

Rasipačem za rubove možete postići i ravnomjerno sušenje usjeva u rubnim područjima. Zakretanjem tkanine za posipanje rubova u radno područje ograničavate putanju krme i osiguravate da ostane tamo gdje joj je mjesto. Osim toga, uvijek radite s punom radnom širinom i izbjegavajte za

stroj štetne kosine rotora. Tkanina za posipanje rubova također je korisna kada se koristi u sijenu. Koristeći ga kao pomoć pri označavanju, uvijek znate koja ste područja već obradili i izbjegavate dvostruka križanja.



Pomično: položaj na uvratini.

U položaju na rubnom dijelu polja podižete stroj preko već obrađenih mjesta. Osim toga je ova funkcija pogodna za vožnju preko manjih jaruga odnosno za resetiranje stroja.



Učinkovit: prijenosnik za noćni rad na uvratini.

Prilikom rada u sijenu ima smisla vući noćne otkose, posebno kada je vremenski okvir žetve kratak. Kao rezultat toga, sijeno upija manje vlage preko noći i brže se suši. Za to se koristi noćni uređaj za otkos, koji smanjuje brzinu rotora za 1/3. Požnjeveni usjev se tako odlaže u nekoliko malih otkosa.

Udarna snaga? Nepobjedivi uz VOLTO.

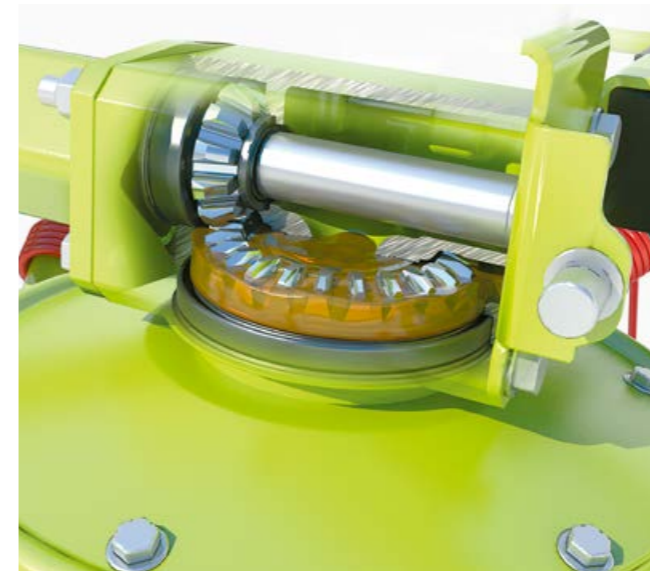
Velika serija.

Podržavamo vas u razmišljanju na veliko – i rasprostiranju. Novim idejama, razvojem i voljom da se uvijek izvuče najbolje iz svega. Kako biste svoj posao obavili učinkovito i brzo. Ne samo zahvaljujući funkciji MAX SPREAD. Ona ne samo da vam štedi dragocjeno vrijeme, već i vaš rad čini znatno praktičnijim.

VOLTO 1300 T	13,00 m
VOLTO 1100 T	10,70 m
VOLTO 1100	10,70 m
VOLTO 900 T	8,70 m
VOLTO 900	8,70 m
VOLTO 800 T	7,70 m
VOLTO 800	7,70 m
VOLTO 700	6,70 m



Ide dobro.
I trajno podmazan.



Nisko održavanje zahvaljujući trajno podmazanim zupčanicima.

Svi VOLTO strojevi velike serije imaju hermetički zatvorene i trajno podmazane zupčanike rotora. U kombinaciji s prstastom spojkom PERMALINK, pogon na ovim okretačima zahtijeva posve malo održavanja, osim zglobnog vratila. U isto vrijeme, hermetičko brtvljenje sprječava onečišćenje dovoda mazivima.



Izdržljiv i snažan zahvaljujući čvrstoj konstrukciji.

VOLTO dobiva potrebnu izdržljivost u akciji zahvaljujući čvrstim četvrtastim cijevima. Oni imaju debljinu stijenke od 8 mm i također su zakrenuti za 45°. To apsorbira sile savijanja i osigurava dugotrajnu radnu sigurnost. Nadalje, čvrsti lijevani spojevi s dvostrukom posmičnom vezom apsorbiraju sile koje djeluju na okvir.



Kompaktan i okretan na terenu.
Siguran na cesti.

Modeli T u velikim serijama opremljeni su kratkom rudom i transportnom šasijom iza rotora. To omogućuje uske manevre okretanja i kompaktno, jednostavno rukovanje tijekom rada. Zahvaljujući dugom međuosovinskom razmaku moguće su transportne brzine do 40 km/h na cesti.

Kvalitetnu tehnologiju karakterizira to da radi besprijekorno.



Maksimalne performanse zahvaljujući učinkovitoj tehnologiji.

Radnom širinom od 13,00 m, VOLTO 1300 T nudi vrhunske performanse na polju. U samo jednom prolazu, njegovih deset rotora obradilo je pet otkosa kosilice od 3 m. Istovremeno postižete kompaktne transportne dimenzije zahvaljujući dobro osmišljenom sklapanju.

Nisko održavanje zahvaljujući podmazanim zupčanicima.

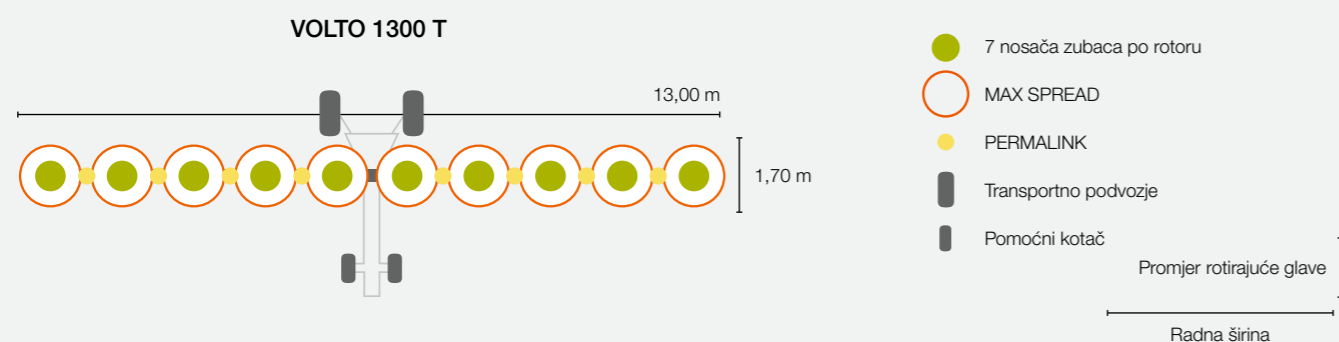
Zahvaljujući trajno podmazanom prijenosniku rotora i PERMALINK prstastoj spojki, pogon zahtijeva apsolutno malo održavanja. Dvostruki pomoćni kotač omogućuje podešavanje tla neovisno o traktoru i služi za podešavanje željene radne visine. Za povlačenje noćnih otkosa, dovoljno je smanjiti broj okretaja priključnog vratila sa 1000 o/min na 540 o/min. U rubnim područjima, hidraulička sklopiva tkanina za rubno posipanje osigurava da krma ostane tamo gdje joj je mjesto.

Visoka sigurnost zahvaljujući inteligentnom pogonu.

Kod stroja VOLTO 1300 T pogon za obje polovice prevrtača omogućen je zasebno. To održava momente isključivanja što je moguće nižim u slučaju sudara s preprekom, čime se štiti pogonski sklop. Zahvaljujući dvostrukoj bregastoj spojki, obje polovice okretača se zaustavljaju skladno u slučaju sudara s preprekom.

Štedi prostor: sklopiva upravljačka jedinica.

Sa samo jednom dvoradnom upravljačkom jedinicom možete sklopiti radnu širinu od 13,00 m u kompaktnu transportnu širinu od 2,98 m. Tijekom transporta, podvozje omogućuje brzinu vožnje do 40 km/h zahvaljujući velikom razmaku nosača. Osim toga, znakovi upozorenja s integriranim osvijetljenjem jamče sigurnost.



Čista žetva? Shvatimo to doslovno.



Maksimalni učinak na površini s okretačem s 10 rotora.

Uz VOLTO 1100, CLAAS ima najsnažniji okretač s 10 rotora na svijetu za pričvršćenje u tri točke. Modeli VOLTO 1100 i VOLTO 1100 T opremljeni su radnom širinom od 10,70 m i konceptom protoka mase MAX SPREAD. To vam omogućuje da postignete maksimalnu pokrivenost područja s poboljšanim uzorkom rasprostiranja u isto vrijeme.



Uvijek na pravom putu zahvaljujući hidrauličnoj funkciji CKL.

VOLTO 1100 opremljen je hidrauličkom CLAAS vučnom silom poteznice koja ne zahtijeva održavanje za neometano praćenje. Centrira stroj prilikom podizanja i nakon vožnje u krivinama te sprječava sudaranje na padini.



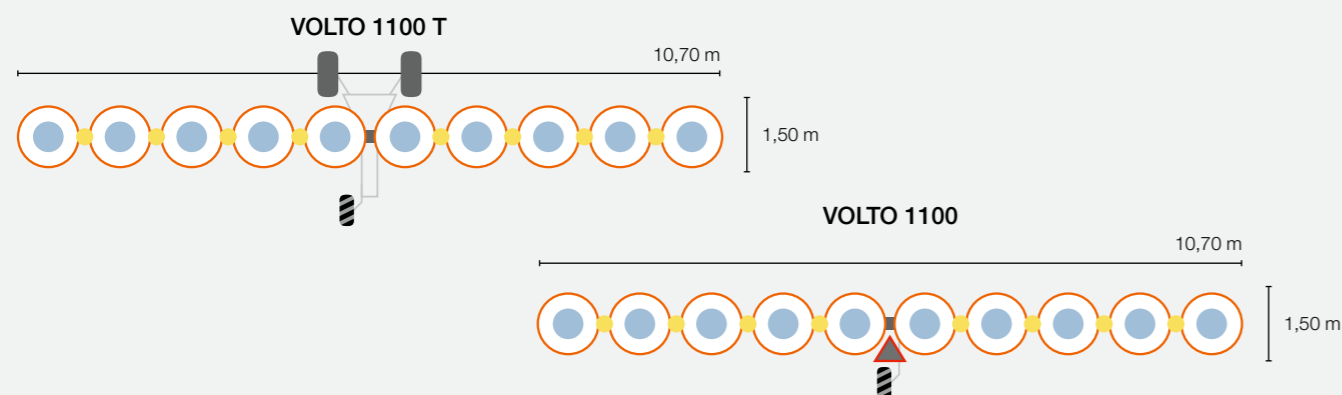
Jednostavno zaklapanje i laki transport.

VOLTO 1100 se zaklapa bez užadi preko upravljačke jedinice s dvostrukim djelovanjem. Kompaktan transportni položaj postiže se dvostrukim preklapanjem potpora. CLAAS vučna sila poteznice također omogućava siguran transport.

Kod VOLTO 1100 T, transportno podvozje omogućuje brzinu vožnje do 40 km/h zahvaljujući velikom razmaku potpora.

Individualna prilagodba, maksimalna udobnost.

Podizanje na uvratini i hidraulički sklopivi rubni lim za razastiranje osiguravaju udobnost pri radu. Držači zaštitnih šipki izrađeni su od poliamida ojačanog staklenim vlaknima. Apsorbiraju vibracije na zaštitnim šipkama i time omogućavaju veću trajnost.



- 6 nosača zubaca po rotoru
 - MAX SPREAD
 - PERMALINK
 - ▲ CKL hidraulični
 - Transportno podvozje
 - Opcionalni pomoćni kotač
- Promjer rotirajuće glave
 Radna širina

Profesionalizam? Ključna kompetencija za VOLTO.



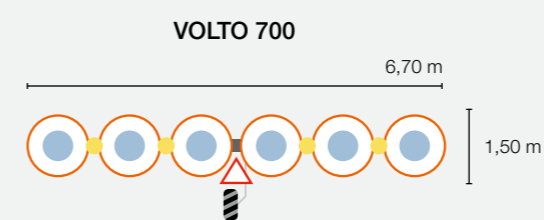
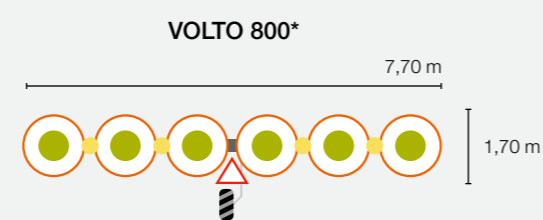
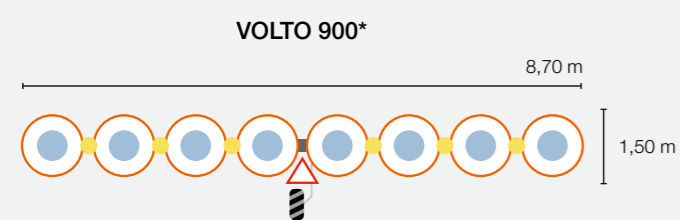
Okretači za farme svih veličina.

Serija VOLTO 900 – 700 dizajnirana je za profesionalnu i dugotrajnu uporabu. I u ovoj klasi performansi postoje dva snažna okretača s pogonom, 900 T i 800 T, što znači da se mogu voziti brzinom do 40 km/h. S radnim širinama od 6,70 do 8,70 m i šest ili osam rotora, CLAAS nudi pravi stroj za svaku veličinu farme i širinu kosilice.



Stabilan, učinkovit i nježan prema krmi.

Čvrsti potporni okvir s četvrtastim cijevima zakrenutim za 45° nudi visoku stabilnost. I to vrijedi za sve VOLTO modele velikih serija. Zupčanci bez održavanja štede vrijeme i novac. Koncept protoka mase MAX SPREAD s priključkom zubaca koji se povlači za 29,3° omogućava ravnomjeren uzorak rasprostiranja i nježnu obradu krme.



- 6 nosača zubaca po rotoru
 - 7 nosača zubaca po rotoru
 - MAX SPREAD
 - PERMALINK
 - CKL mehanički
 - Opcionalni pomoćni kotač
- * opcijski raspoloživ i kao vučeni stroj s transportnim podvozjem.
- Promjer rotirajuće glave
- Radna širina

Često se velikim stvarima postižu male stvari.

Kompaktna serija

Kompaktna klasa.

Malen, ali ne smije se potcijeniti – to je kompaktna klasa VOLTO, koja je s radnim širinama od 4,50 do 7,70 m posebno prilagođena manjim traktorima. Stoga su idealni suputnici ako sami organizirate žetvu krme kao mala ili srednja farma. Kompaktan dizajn i mala težina čine sve modele idealnima za rad na padinama. A napravljeni su da savladaju male i velike prepreke svakodnevnog rada.

VOLTO 80	7,70 m
VOLTO 65	6,40 m
VOLTO 60	5,80 m
VOLTO 55	5,20 m
VOLTO 45	4,50 m

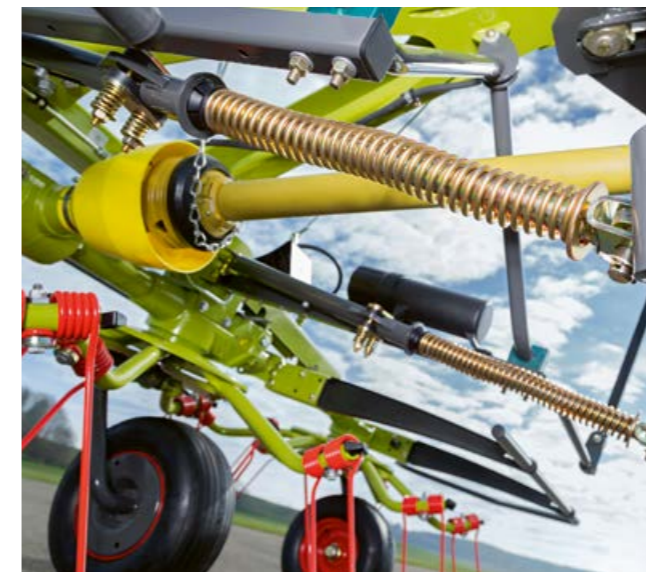


Kvaliteta na visokoj razini.
Sa sitnim detaljima.



Maleni i moćni: modeli VOLTO 65, 55 i 45 opremljeni su apsolutnom profesionalnom tehnikom. Više o tome saznajte ovdje:

volto.claas.com



Pomno osmišljena tehnika.

VOLTO kompaktne klase također je opremljen PERMALINK prstastom spojkom. Time se osigurava trajni prijenos energije. Zahvaljujući pričvršćivanju u tri točke, mali VOLTO spremni su za uporabu vrlo brzo. Stabilizirani su s pomoću CLAAS vučne sile poteznice (CKL) pri skretanju i na nizbrdici.



Sve na stabilnom okviru.

Robusna konstrukcija okvira i čvrsta veza rotora s pomoću okruglih cijevi osiguravaju potrebnu stabilnost tijekom uporabe. Ovaj dizajn čini VOLTO posebno izdržljivim.



Pouzdan prijenosnik.

Kompaktna klasa ima našu dokazanu tehnologiju prijenosa. Posebno je karakteristična po svojoj laganoj konstrukciji. Zahvaljujući stabilnoj konstrukciji, pouzdano podnosi i velika opterećenja.

„Okrenite.“
Ništa ljepše od toga.



Optimalan protok mase.

Modeli VOLTO 80 i VOLTO 60 opremljeni su konceptom protoka mase MAX SPREAD. Sa svojih osam ili šest rotora i radnom širinom od 7,70 ili 5,80 m, idealan je za poljoprivrednike koji žele obrađivati velike površine malim traktorima.



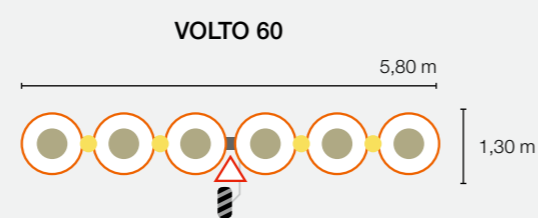
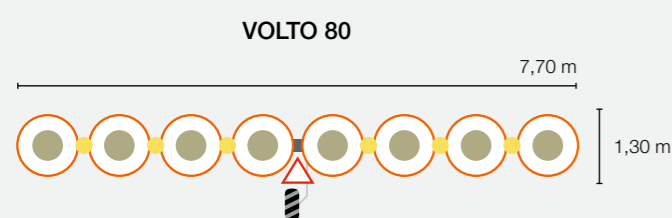
Profesionalci za slamu.

Promjerom rotora od 1,30 m, ova dva VOLTO modela pravi su profesionalci u košenju. Brzina se može jednostavno smanjiti kako bi se zaštitila krma – postiže čist rezultat rasprostiranja.

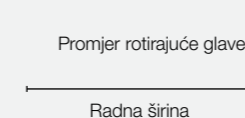


Praktično okretanje.

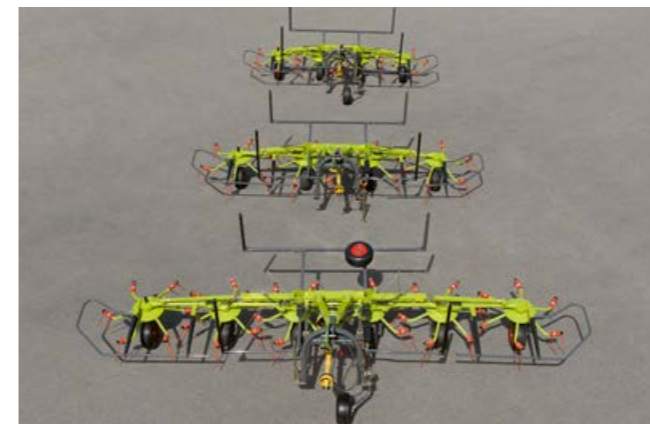
Rad bi trebao biti što udobniji – čak i na uvratini. Zbog toga je VOLTO 60 standardno opremljen graničnicima za uvratine. Oni su opcijski raspoloživi za VOLTO 80.



- 5 nosača zubaca po rotoru
- MAX SPREAD
- PERMALINK
- △ CKL mehanički
- ▨ Opcionalni pomoćni kotač



I naši najmanji modeli sada imaju MAX SPREAD.



Maleni veliki stručnjaci.

Serijom VOLTO 65-45, CLAAS također nudi potpuno profesionalni stroj u segmentu nižih performansi. A radnim širinama od 4,50 do 6,40 m i četiri ili šest tijela rotora, za svakog klijenta na ovom području postoji odgovarajući model.



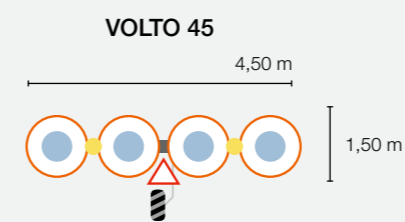
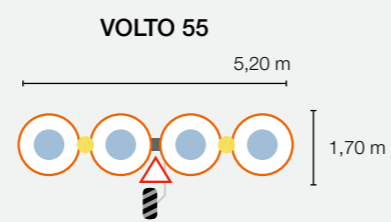
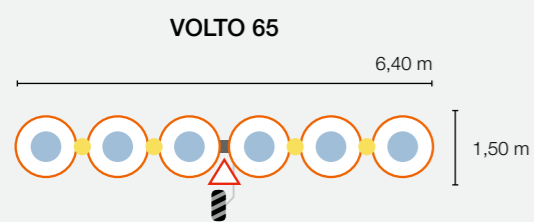
Koncept protoka mase MAX SPREAD.

Čini i male velikima: kutom zubaca od 29,3°, VOLTO pruža povećane performanse grabljenja, nježniju raspodjelu krme i čisti uzorak rasprostiranja. Za poljoprivrednika to ne samo da povećava propusnost, nego i kvalitetu rada.

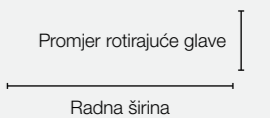


Robustan i dugotrajan.

Zaštitni držači šipki izrađeni od poliamida ojačanog staklenim vlaknima izuzetno su robustni i izdržljivi jer pouzdano apsorbiraju sve vibracije na stroju.



- 6 nosača zubaca po rotoru
- MAX SPREAD
- PERMALINK
- CKL mehanički
- Opcionalni pomoćni kotač



Da bude kako treba.
CLAAS Service & Parts.



Vaši zahtjevi se poštuju.

Možete se pouzdati u to: kad nas trebate, mi smo tamo. Svugdje. Brzo. Sigurno. U slučaju potrebe 24 sata na dan. S preciznim rješenjem koje traži vaš stroj, vaše gospodarstvo. Da bude kako treba.

100%-tna sigurnost primjene.

Ugradnja CLAAS ORIGINAL rezervnih dijelova jamči maksimalnu radnu pouzdanost. Naši rezervni dijelovi su prilagođeni, visokokvalitetni serijski dijelovi iz najnovije proizvodnje i podložni su stalnim kontrolama kvalitete. Kako bi radio optimalno.

ORIGINAL dijelovi i pribor.

Vaš stroj je pod opterećenjem – njegova pouzdanost je zajamčena. Ovo je naša preporuka: razmišljajte o rješenjima za svoju žetvu i svoje poslovanje. Posebno prilagođen vašem stroju: rezervni dijelovi po mjeri, visokokvalitetni radni resursi i korisna dodatna oprema. Iskoristite našu sveobuhvatnu ponudu proizvoda iz koje vam možemo pružiti točno ono rješenje koje vaš stroj treba. Kako bi radio optimalno.

Uvijek brz na licu mjesta.

Gusta servisna mreža i osobni kontakti omogućavaju da smo uvijek lako dostupni – od prodajnog osoblja do tehničkog savjetovanja i korisničke službe. Da uvijek radi kako treba.

Uvijek na najnovijem stanju.

Prodajni partneri tvrtke CLAAS se diljem svijeta ubrajaju među najučinkovitija poduzeća za poljoprivredne strojeve. Tehničari su kvalificirani na najbolji mogući način i opremljeni s odgovarajućim specijalnim i dijagnostičkim alatima. Servis CLAAS vodi računa o visokovrijednom načinu rada, koji u potpunosti ispunjava vaša očekivanja u smislu kompetencije i pouzdanosti. Da bude kako treba.

Iz mjesta Hamm u cijeli svijet.

Naše centralno skladište rezervnih dijelova isporučuje sve ORIGINAL dijelove brzo i pouzdano u cijeli svijet. Vaš lokalni partner tvrtke CLAAS vam unutar najkraćeg vremena pruža rješenje: za vašu žetvu, za vaše gospodarstvo. Da bude kako treba.

CLAAS Parts Logistics Center u Hammu, Njemačka, raspolaže sa 155 000 raznih dijelova na više od 100 000 m² radnog prostora.



Velik ili malen.
Svatko može biti profesionalac.



VOLTO		Velika serija								Kompaktna serija				
		1300 T	1100 T	1100	900 T	900	800 T	800	700	80	65	60	55	45
Masa i težina														
Radna širina	m	13,00	10,70	10,70	8,70	8,70	7,70	7,70	6,70	7,70	6,40	5,80	5,20	4,50
Visina odlaganja	m	3,70	3,99	3,80	3,65	3,45	3,55	3,40	3,50	3,39	3,46	3,09	2,56	2,41
Transportna širina	m	2,98	2,98	2,98	2,98	2,98	2,98	2,98	2,97	2,93	2,75	2,50	2,75	2,75
Transportna duljina	m	6,06	4,22	–	4,22	–	4,22	–	–	–	–	–	–	–
Kopčanje	Kategorija	II	II	II	II	II	II	II	II	II	I+II	II	I+II	I+II
Težina ovisno o opremi	kg	2420	1780	1480	1440	1140	1240	980	890	910	710	720	560	540
Pogon														
Broj okretaja priključnog vratila	o/min	1000	540	540	540	540	540	540	540	540	540	540	540	540
PERMALINK		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Prijenosnici bez održavanja		●	●	●	●	●	●	●	●	–	–	–	–	–
Rotori														
Tijelo rotirajuće glave	Broj	10	10	10	8	8	6	6	6	8	6	6	4	4
Promjer rotirajuće glave	m	1,70	1,50	1,50	1,50	1,50	1,70	1,70	1,50	1,30	1,50	1,30	1,70	1,50
Krakovi za rasprostiranje na svakom rotoru	Broj	7	6	6	6	6	7	7	6	5	6	5	6	6
MAX SPREAD Koncept protoka mase		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kut rasprostiranja	Stupnjeva	12/16	12/16	12/16	12/16	12/16	12/16	12/16	12/16	14,5/18	12/16	14,5/18	12/16	12/16
Zaustavni hod zubaca	Stupnjeva	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7	– 7/0/+ 7
Udobnost														
CLAAS vučna sila poteznice (CKL)		–	–	●	–	●	–	●	●	●	●	●	●	●
Pomoćni kotač		–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Dvostruki pomoćni kotač		●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Podizanje na uvratini		○ ¹	○	○	○	○	●	●	●	○	●	●	●	●
Cerada za rubno rastresanje		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Prijenos za lagano sakupljanje		Promjena broja okretaja na 540 o/min	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Zamjenski kotač		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Hidraulični priključci														
Preklop		1 × dvoradni	1 × jednoradni + 1 × dvoradni	1 × jednoradni + 1 × dvoradni	1 × dvoradni	1 × dvoradni	1 × dvoradni	1 × dvoradni	1 × jednoradni	1 × dvoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni
Hidr. cerada za rubno rastresanje (dodatna oprema)		1 × jednoradni (+1 × dvoradni ¹)	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni	1 × dvoradni	1 × jednoradni	1 × jednoradni
Gume radnih kotača														
16 x 6.5–8		6	8	8	6	6	6	6	6	8	6	6	4	4
18.5 x 8.5–8		4	2	2	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–
215/65–15		–	–	–	2	–	2	–	–	–	–	–	–	–
10.00/75–15.3		2	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Gume Potporni kotač														
16 x 6.5–8 10 PR		–	–	○	–	○	–	○	○	○	○	○	○	○
18.5 x 8.5–8		●	○	–	○	–	○	–	–	–	–	–	–	–

¹ Za podizanje na uvratini + 1 x dvoradni



CLAAS Regional Center Central Europe GmbH
Industriestraße 18, 2104 Spillern, Austria

Distributer tvrtke CLAAS u Hrvatskoj:

Eko-Terra d.o.o
Ulica Gorčica 2
40305 Nedelišće

Jerkovic d.o.o
Josipa Kozareca 51
31224 Koska